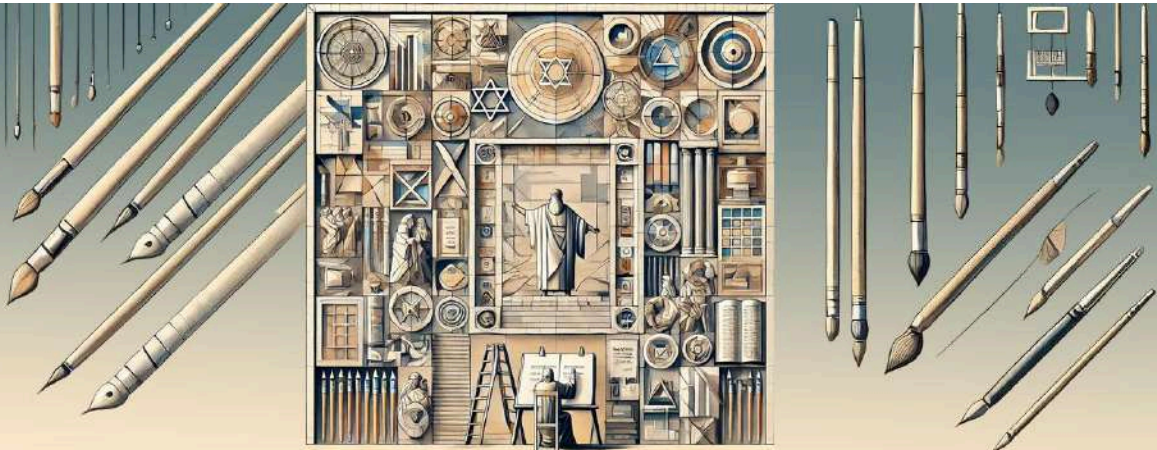


Parachat KI TISSA



Chemot 31 ; 2-6

רָאָה, קָרָאתִי בְשֵׁם, בְּצִלְאֵל בֶּן-אוּרִי בֶן-חֹר, לַמִּטָּה יְהוּדָה. וְאִמְלֵא אֹתוֹ, רוּחַ אֱלֹהִים, בְּחָכְמָה וּבְתַבּוּנָה וּבְדַעַת, וּבְכָל-מְלָאכָה. לְחֹשֵׁב, מְחַשְׁבֵּת; לַעֲשׂוֹת בְּזָהָב וּבַכֶּסֶף, וּבַנְּחֹשֶׁת. וּבַחֲרָשֶׁת אֲבָן לְמִלָּאת, וּבַחֲרָשֶׁת עֵץ; לַעֲשׂוֹת, בְּכָל-מְלָאכָה. וְאֲנִי הִנֵּה נֹתְתִי אֹתוֹ, אֵת אֶהֱלִיאֵב בֶּן-אֲחִיסָמֶךָ לַמִּטָּה-דָן, וּבְלֵב כָּל-חָכָם-לֵב, נֹתְתִי חָכְמָה; וְעָשׂוּ, אֵת כָּל-אֲשֶׁר צִוִּיתִךָ.

Vois, j'ai désigné expressément Betsalel, fils d'Ouri, fils de Hour, de la tribu de Juda, et je l'ai rempli d'une inspiration divine, d'habileté, de jugement, de science, et d'aptitude pour tous les arts. Il saura combiner les tissus ; mettre en œuvre l'or, l'argent et le cuivre, mettre en œuvre et enchâsser la pierre, travailler le bois, exécuter toute espèce d'ouvrage. De plus, je lui ai adjoint Oholiab, fils d'Ahisamak, de la tribu de Dan ainsi que d'autres esprits industriels que j'ai doués d'habileté. Ils exécuteront tout ce que je t'ai prescrit.



Chemot 31 ; 18

וַיִּתֵּן אֱלֹהִים-מֹשֶׁה, כְּכַלְתּוֹ לְדַבֵּר אֵתוֹ בְּהַר סִינַי, שְׁנֵי, לַחַת הָעֵדוּת--לַחַת אֶבֶן, כְּתוּבִים בְּאֶצְבַּע אֱלֹהִים.

Dieu donna à Moïse, lorsqu'il eut achevé de s'entretenir avec lui sur le mont Sinaï, les deux tables du Statut, tables de pierre, burinées par le doigt de Dieu.



Chemot 33 ; 14

וַיֹּאמֶר: פָּנַי יֵלְכוּ, וְהִנַּחֲתִי לָךְ.

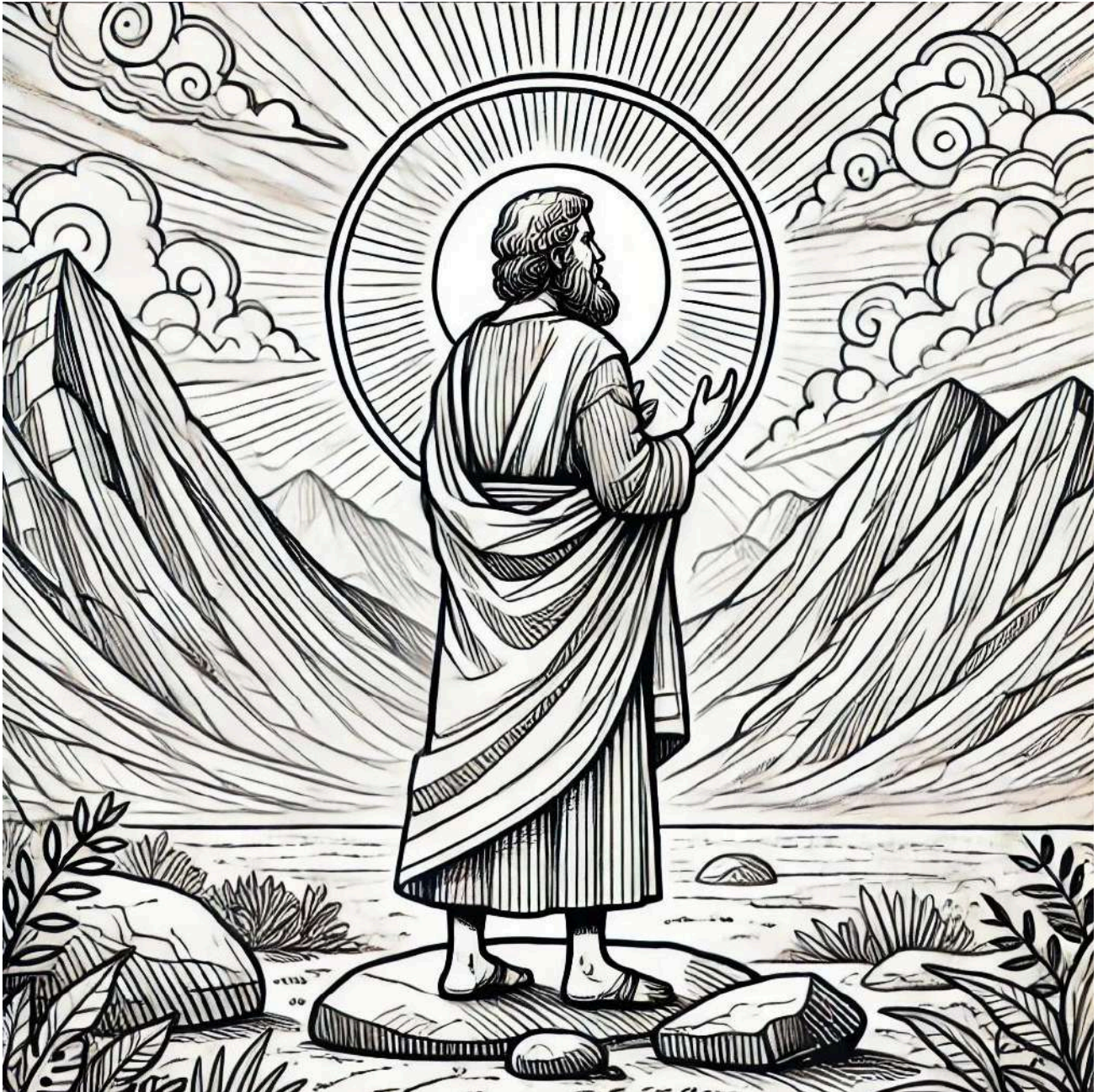
"Ma face vous guidera et je te donnerai toute sécurité."



Chemot 33 ; 20-21

וַיֹּאמֶר, לֹא תוּכַל לִרְאוֹת אֶת-פָּנַי: כִּי לֹא-יִרְאֵנִי הָאָדָם, וְחַי. כֹּא וַיֹּאמֶר הַשֵּׁם הַנִּה
מְקוֹם אֶתִי; וְנִצַּבְתָּ, עַל-הַצּוּר

Il ajouta : "Tu ne saurais voir ma face ; car nul homme ne peut me voir et vivre." Le Seigneur ajouta : "Il est une place près de moi : tu te tiendras sur le rocher ;



Chemot 34 ; 1

וַיֹּאמֶר ה' אֶל-מֹשֶׁה, כְּסֹלֶלְךָ שְׁנֵי-לַחַת אֲבָנִים כְּרֵאשֵׁינִים; וְכָתַבְתִּי, עַל-הַלְחָת, אֶת-הַדְּבָרִים,
אֲשֶׁר הָיוּ עַל-הַלְחָת הַרְאשֵׁינִים אֲשֶׁר שִׁבַּרְתָּ.

Le Seigneur dit à Moïse : "Taille toi-même deux tables de pierre semblables aux précédentes ; et je graverai sur ces tables les paroles qui étaient sur les premières tables, que tu as brisées.



Chemot 34 ; 26

ראשית, בכורי אדמתך, תביא, בית יהוה אלהיך ; לא-תבשל גדי, בחלב אמו.

Les prémices nouvelles de ta terre, tu les apporteras dans la maison de l'Éternel ton Dieu. Tu ne feras point cuire un chevreau dans le lait de sa mère.



Chemot 34 ; 28

וַיְהִי-שָׁם עִם-הַשָּׁם, אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה--לֶחֶם לֹא אָכַל, וַיִּמָּוֶה לֹא שָׁתָה; וַיִּכְתֹּב
עַל-הַלְחָת, אֵת דְּבָרֵי הַבְּרִית--עֲשֻׂרֹת הַדְּבָרִים.

Et il passa là avec le Seigneur quarante jours et quarante nuits, ne mangeant point de pain, ne buvant point d'eau ; et il écrivit sur les tables les paroles de l'alliance, les dix commandements.

